

Die titelgebende schwarze Schildkröte beherrscht nach der chinesischen Mythologie den nördlichen Himmel. Es geht um die Suche und klangliche Ergründung eines Weges in ihr Reich also, so wie sich die Fotoserie „Find a way or make one“ von Anastasia Mityukova mit dem (realen oder erfundenen) Weg zum Nordpol sowie der Sicht auf diesen in Bildern befasst.

Selbst niemals nur in die Nähe des Nordpols gekommen, habe ich wie die Fotokünstlerin zwar (klingende) Zeugnisse zur Verfügung gehabt, doch bleiben diese so wie etwa das Tagebuch des Arktis-Erforschers Peary, gefärbt von der Wahrnehmung der Personen, die diese Zeugnisse gesammelt haben. Manches ist Hörensagen, manches gar völlig erfunden, doch bietet sich letztlich eine Art Album mit Bildern, ein tatsächlich künstliches Werk zum letztlich Mythos bleibenden Ort.

Transkribierte Gesänge und musikalische Spiele der Inuit („Kattajjait“), der Klang/ die Bewegung von gegeneinander klirrenden Eis-Stäbchen („Candle-Ice“), aber auch mehr bildliche Elemente wie die Bewegung Punkt für Punkt auf einer Landkarte, das Land im Leeren, Dunklen sind in dieses Stück eingeflossen. Es erzählt auf seine Weise vom „Reich der schwarzen Schildkröte“, in dem niemand je gewesen ist.

# FOR THE BLACK TORTOISE

Partitur in C

Nils Günther, 2018/19

**A**  $\text{♩} = 50$

Piccolo  
Flöte  
Oboe  
Klarinette in B  
Fagott  
Horn in F 1.2  
Horn in F 3.4  
Trompete in C 1.2

*pp*

Detailed description: This section of the score covers measures 1 through 15. It features woodwinds and brass instruments. The Piccolo part has triplet markings and a *pp* dynamic. The Flute, Oboe, and Clarinet in B parts have first and second endings. The Bassoon part has a *pp* dynamic. The Horns and Trumpets have a *pp* dynamic. The time signature is 4/8.

**A**  $\text{♩} = 50$

Violine I  
Violine II  
Viola  
Violoncello  
Kontrabass

*ppp*

*non vibrato*

IV/4, IV/3, III/5, IV/5, III/4,  $\text{8va II/5}$

Detailed description: This section of the score covers measures 1 through 15 for the string ensemble. It includes Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The dynamics are *ppp*. The Viola part is marked *non vibrato*. Fingering and bowing indications are provided for several parts. The time signature is 4/8.

**B** 16

Pk.  
Gr. Tr.  
Tbl.  
Bongos

*pp*

Detailed description: This section of the score covers measures 16 through 22. It features percussion instruments: Snare Drum (Pk.), Gong/Trance Drum (Gr. Tr.), Tom-tom (Tbl.), and Bongos. The dynamics are *pp*. The time signature is 4/8.

♩ = 72  
C

28

Fl. *p*

Ob. *p*

Kl. *p*

Fg. *p*

Hn. 3,4 *p*

Trp. (C) *p*

Pos. *p*

♩ = 72  
C

VI. I *pp*

VI. II *pp* non vibrato

Vla. *pp* IV/5

Vc. *pp* non vibrato III/3

Kb. *pp* non vibrato

==

♩ = 42  
D

43

Pk. *p*

Gr. Tr. *p*

Tbl. *p*

Bongos *p*

♩ = 88

♩ = 88

*pp*

*pp*





88  $\text{♩} = 160$  **G**

Fl. *f* 1. ① ②

Ob. *f* ① ②

Kl. *f* 1. ① ② 2. ① ②

Fg. *f* ① ② ① ② ① ② ① ② ① ② ① ② ① ②

Hn. 1,2 *f* +

Hn. 3,4 *f* +

Trp. (C) *f* Plunger (o = offen, + = geschlossen)

$\text{♩} = 160$  **G**

VI. I (1-4) *f* IV/7. IV/4.

VI. I (5-8) *f* II/3. *f*

VI. II (1-3) *f* IV/4. IV/5.

VI. II (4-6) *f* III/3. *f*

Vla. (1-3) *f*

Vla. (4,5) *f*

Vc. (1-3) *f*

Vc. (4,5) *f* I

Kb. *f* II/7. *f*



**H**  
108 ♩ = 82

Fl. *pp* a 2

Ob. *pp* a 2

Kl. *pp* a 2

Fg. *pp* a 2

Hn. 3,4 *pp* a 2

Trp. (C) senza sord. *pp*

Pk. *f pp*

Gr. Tr. **H** ♩ = 82 *f pp*

Tbl. *f pp*

Bongos *pp* 3

VI. I *ppp* tutti, ord.

VI. II *ppp* IV/4. tutti, ord.

Vla. *ppp* tutti, ord.

Vc. *ppp* tutti, ord. IV/5.

Kb. *ppp* tutti, ord. III/4.

118

Picc. *pp*

Fl. 1.

Ob.

Kl.

Fg. *pp*

Hn. 1,2 *pp* a 2

Trp. (C)

Pos. *pp*

Pk.

Gr. Tr.

Tbl.

Bongos

VI. I

VI. II

Vla. *III/5.*

Vc.

Kb. *II/5.* *I/5.*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 118 to 125. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves. The woodwind section includes Piccolo (Picc.), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Kl.), and Bassoon (Fg.). The brass section includes Horns (Hn.), Trumpets (Trp.), and Trombones (Pos.). The percussion section includes Snare Drum (Pk.), Gong (Gr. Tr.), and Tom-toms (Tbl.). The string section includes Violins (VI.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Kb.). The score features various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like *pp* (pianissimo). Specific fingering or bowing techniques are indicated by numbers like '1.' and '2.' and Roman numerals like 'II/3.', 'IV/3.', 'III/5.', and 'I/5.'. The Piccolo part has triplets in measures 118-121. The Flute part has a first ending in measure 118. The Bassoon part has a second ending in measure 125. The Horns part has a second ending in measure 118. The Trombone part has a first ending in measure 125. The Snare Drum part has a triplet in measure 125. The Violin I part has triplets in measures 118-121. The Violin II part has a first ending in measure 125. The Viola part has a first ending in measure 125. The Violoncello part has a first ending in measure 125. The Double Bass part has a first ending in measure 125.

128

Picc.

Fl.

Ob. *pp*

Kl. *pp*

Fg.

Hn. 1,2

Trp. (C) *pp*

Pos.

Pk. *f*

Gr. Tr. *f*

Tbl. *f*

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

♩ = 60

I "Candle Ice/ Inuit Mourning Song"

138

Hn. 1,2

1. 2. *pp*

Hn. 3,4

3. 4. *pp*

VI. I (1-4)

II/7. *pp*

VI. I (5-8)

IV/5. *pp*

VI. II (1-3)

III/7. *pp*

VI. II (4-6)

IV/7. *pp*

Vla. (1-3)

III/5. *pp*

Vla. (4,5)

I/3. *pp*

Vc. (1-3)

I/3. *pp*

Vc. (4,5)

IV/5. *pp*

Kb.

III/4. *pp*

147

Hn. 1,2  
Hn. 3,4  
Trp. (C)  
Pos.  
VI. I (1-4)  
VI. I (5-8)  
VI. II (1-3)  
VI. II (4-6)  
Vla. (1-3)  
Vla. (4,5)  
Vc. (1-3)  
Vc. (4,5)  
Kb.

1.  
2.  
*pp*

*8<sup>va</sup>*

II/7.  
II/7.  
II/7.  
II/4.  
III/5.  
III/7.  
III/4.  
IV/5.  
IV/7.  
III/5.  
I/4.  
I/3.  
I/3.  
III/7.  
I/3.  
III/7.  
I/3.  
III/7.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 147 to 150. It features ten staves for various instruments: Horns 1,2; Horns 3,4; Trumpet (C); Trombone; Violins I (1-4); Violins I (5-8); Violins II (1-3); Violins II (4-6); Violas (1-3); Violas (4,5); Violins (1-3); Violins (4,5); and Cello. The score includes melodic lines with slurs and ties, and chordal textures with figured bass notation (e.g., II/7, III/5, IV/7). A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the first two measures. An *8<sup>va</sup>* (ottava) marking is used for the first violin parts in measures 148 and 149. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

156

Trp. (C)

Pos.

VI. I (1-4)

VI. I (5-8)

VI. II (1-3)

VI. II (4-6)

Vla. (1-3)

Vla. (4,5)

Vc. (1-3)

Vc. (4,5)

Kb.

*flautando*

Detailed description of the musical score: The score is for measures 156 to 163. The top two staves are for Trp. (C) and Pos. The Trp. (C) part features a melodic line with slurs and accents. The Pos. part provides a harmonic accompaniment with slurs and accents. The string sections (VI. I, VI. II, Vla., Vc., Kb.) are primarily playing sustained notes with slurs. The VI. II (4-6) part has a specific instruction 'flautando' with a dynamic marking 'p'. The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

**J** ♩ = 168 "Kattajait 2"

164

Fl. *f*

Ob. *f*

Kl. (1.) *f*

B. Kl. *f*

Kfg. *f*

Trp. (C) *f*

Pos. 1. *f* 2. 1.

**J** ♩ = 168

VI. I (1-4) *f*

VI. I (5-8) *f*

VI. II (1-3) *f*

VI. II (4-6) *f*

Vla. (1-3) *f*

Vla. (4,5) *f*

Vc. (1-3) *f*

Vc. (4,5) *f*

Kb. *f*

176

Fl. 1. 2.

Ob. 1. 2.

B. Kl.

Kfg.

Pos. 2. 1.

VI. I s.p. f

VI. II s.p. f

Vla. pizz. f

Vc. pizz. f

188

Fl.

Ob.

B. Kl.

Kfg.

Pos. 2. 1.

VI. I f

VI. II f

Vla.

Vc. pizz. f

200

Fl.  
Ob.  
Kl.  
B. Kl.  
Kfg.  
Pos.  
VI. I  
VI. II  
Vc.  
Kb. pizz. f



212

Fl.  
Ob.  
Kl.  
B. Kl.  
Kfg.  
Pos.  
VI. I  
VI. II

226 **K** ♩ = 50

Fl. 1. ①②①② sim. *pp* < *mp* > *pp* 2. ①②①② sim. *pp* < *mp* > *pp*

Ob. ①②①② sim. *pp* < *mp* > *pp* ①②①② sim. *pp* < *mp* > *pp*

Kl. ①②①② sim. *pp* < *mp* > *pp* ①②①② sim. *pp* < *mp* > *pp*

Pk. *f* *p*

Gr. Tr. **K** ♩ = 50 *f* *p* *ppp*

Tbl. *ppp*

Bongos *p*

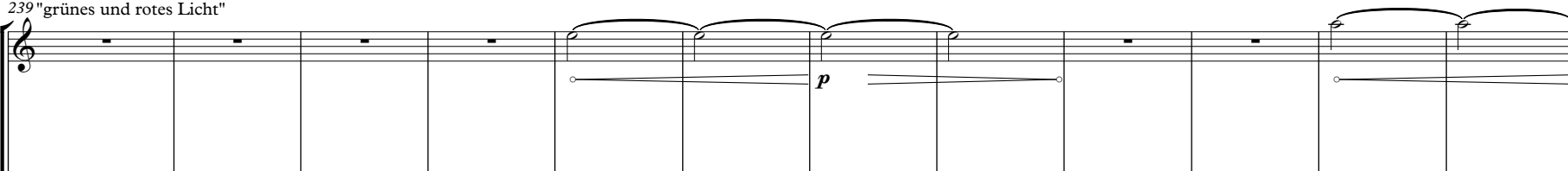
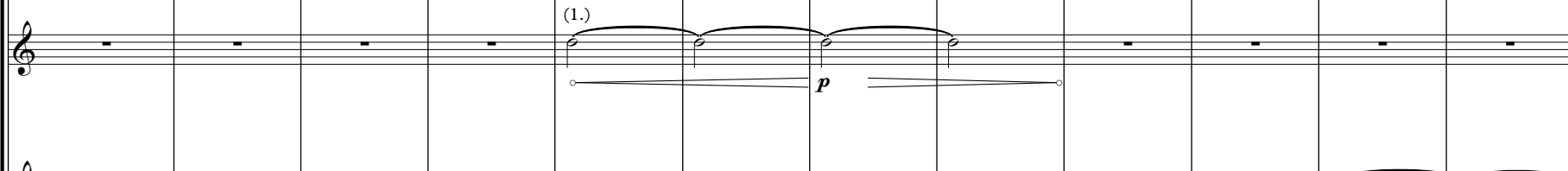
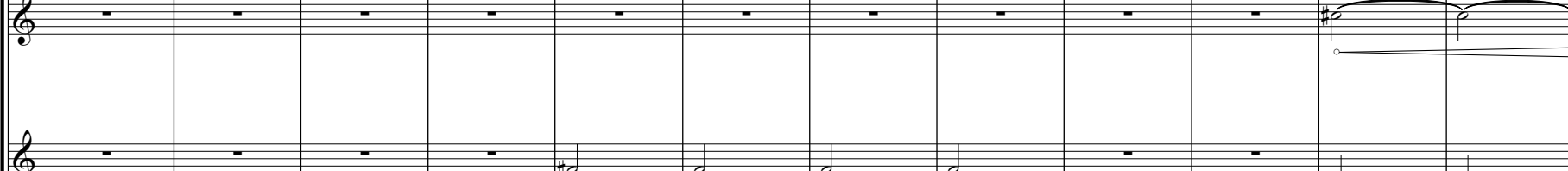
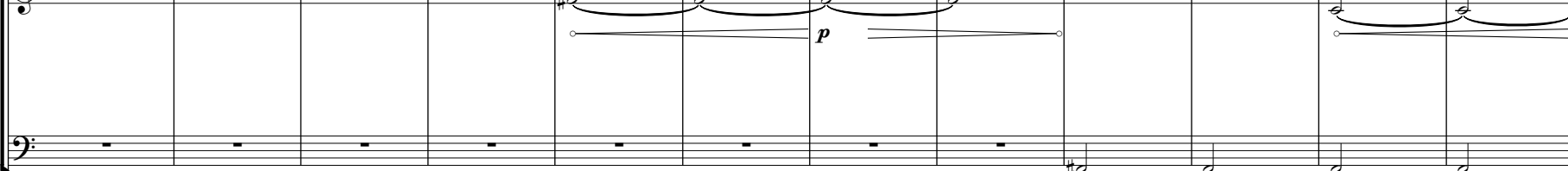

VI. I sempre s.p. *p*

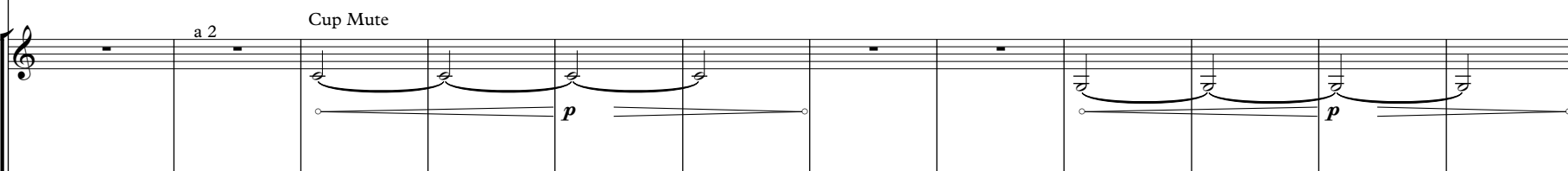
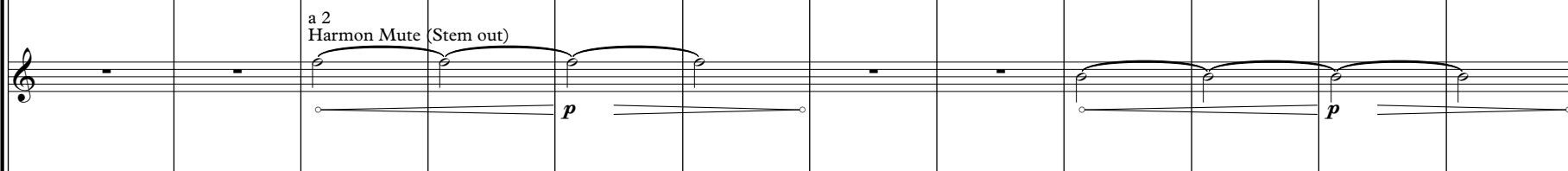
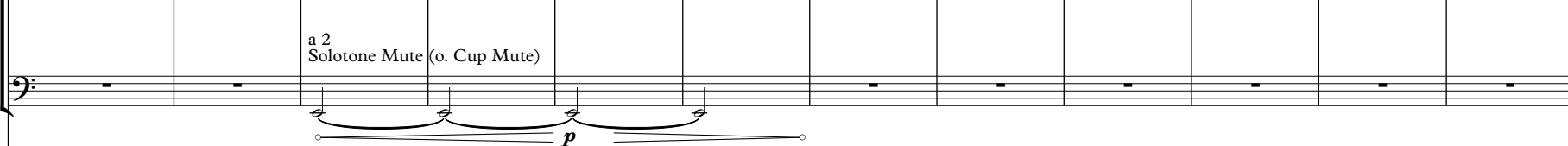
VI. II *f*

Vc. arco, s.p. *pp* *mp* *pp*

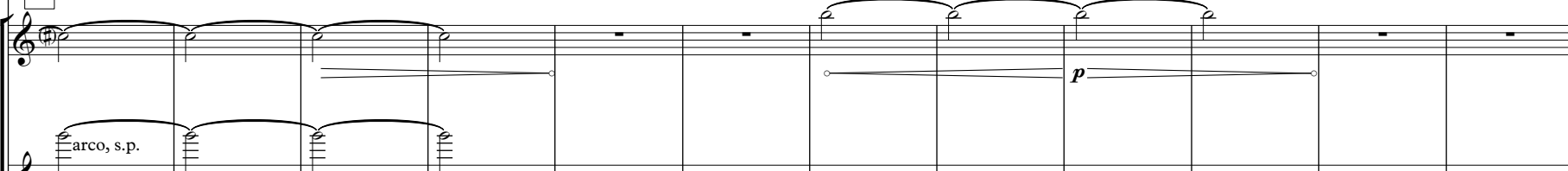
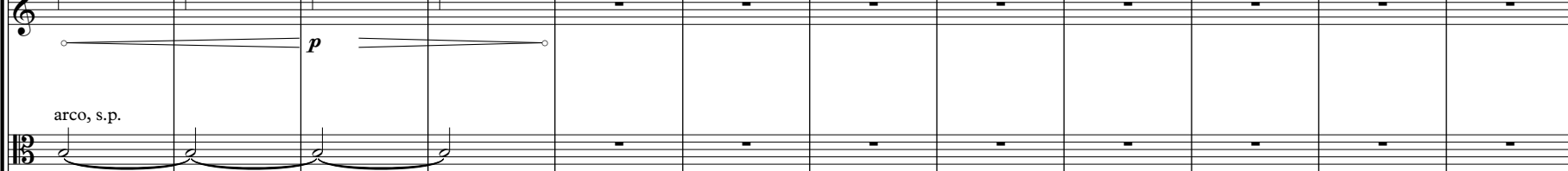
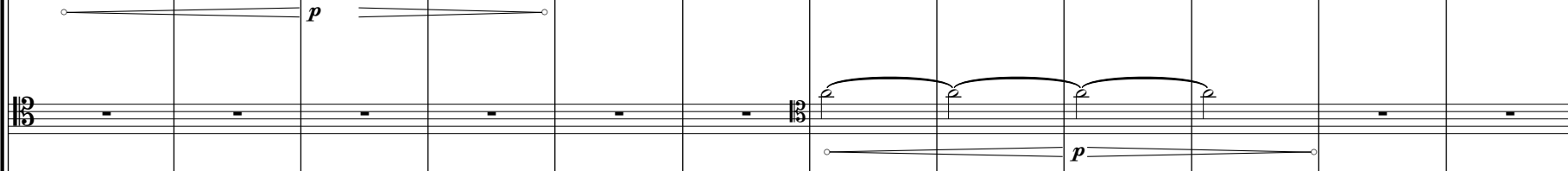
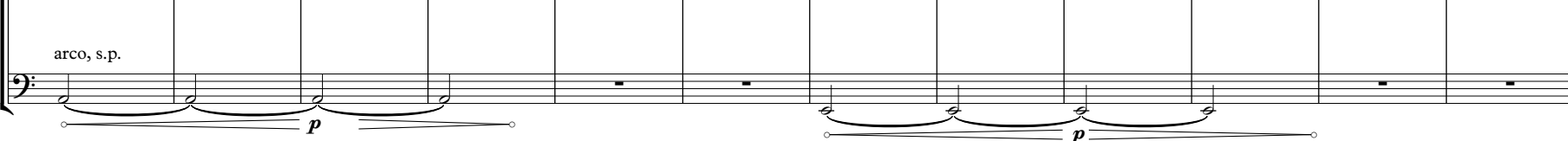
**L**

239 "grünes und rotes Licht"

Picc.   
Fl. (1.)   
Ob.   
Kl.   
Kfg. 

Hn. 1,2   
Trp. (C)   
Pos. 

**L**

VI. I   
VI. II   
Vla.   
Vc.   
Kb. 

251

Picc. *p*

Fl. *pp* < *mp* > *pp* *sim.*

Ob. *p*

Kl. *p* *pp* < *mp* > *pp* *sim.* *pp* < *mp*

B. Kl. *p*

Kfg. *p*

Hn. 1,2 *p*

Trp. (C) *p*

Pos. *p*

VI. I *p*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

261

Fl.  $pp \leftarrow mp \rightarrow pp$  *sim.* ① ② ① ②

Ob.  $p$

Kl. *sim.*  $pp$

B. Kl. (falls nötig hier neu ansetzen)  $p$

Trp. (C)  $p$

Pos.

VI. I  $p$

VI. II  $p$

Vla.  $p$

Vc.  $p$

Kb.  $p$

Detailed description: This page of a musical score covers measures 261 to 268. The Flute part (Fl.) has a melodic line with dynamics  $pp$ ,  $mp$ , and  $pp$ , and a *sim.* (sustained) section with fingerings ① ② ① ②. The Oboe (Ob.) and Bass Clarinet (B. Kl.) parts feature sustained notes with a  $p$  dynamic. The Clarinet (Kl.) part has a *sim.* section with  $pp$  dynamics. The Trumpet (C) and Viola parts also have sustained notes with a  $p$  dynamic. The Violin I (VI. I) and Violoncello (Vc.) parts have sustained notes with a  $p$  dynamic. The Trombone (Pos.) and Kontrabaß (Kb.) parts have sustained notes with a  $p$  dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.